

Público

Índice AI: MDE 13/076/2005

6 de diciembre de 2005

AU 307/05

Temor de tortura y malos tratos / Detención en régimen de incomunicación

IRÁN

**Firouz Abou Farhan, conocido también como Nasr Daraji, de 23 años, poeta
Eshaghi
Abdulali Douraghi
Karim Douraghi, hermano del anterior**

Estos cuatro hombres, miembros de la minoría árabe de Irán, fueron detenidos, según informes, el 6 de noviembre. Se cree que se encuentran reclusos en régimen de incomunicación en un lugar desconocido. Están expuestos a sufrir tortura o malos tratos.

Al parecer, fueron detenidos tras unas manifestaciones convocadas con el motivo de la festividad del *'Id al-Fitr*, que pone fin al ayuno del mes musulmán de ramadán. Firouz Abou Farhan, poeta y partidario de que se concedan más derechos a la minoría árabe, había ayudado, al parecer, a organizar las manifestaciones en la ciudad de Ahvaz, capital de la provincia de Juzestán, y había sido filmado en ellas por las autoridades iraníes. Sus amigos le dijeron entonces que se marchara de su casa porque estaba en una lista de “buscados”. Se ocultó, pero regresó el 6 de noviembre para ver a sus ancianos padres y llevarse algo de ropa limpia. Entonces, hacia las tres de la madrugada, la policía irrumpió en la casa y se lo llevó detenido. Según los informes recibidos, la policía golpeó a su madre, que tiene alrededor de 65 y padece diabetes, cuando preguntó por qué lo detenían y dónde lo llevaban.

Amnistía Internacional no dispone de más información sobre la detención de los otros tres hombres, a uno de los cuales se le conoce sólo por su apellido, Eshaghi.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

La comunidad árabe de Irán vive principalmente en Juzestán, región fronteriza con Irak que tiene gran importancia estratégica por encontrarse en ella gran parte de las reservas de petróleo de Irán. La población árabe cree que no se ha beneficiado de los ingresos derivados del petróleo tanto como la persa. Históricamente ha estado marginada y discriminada, habiéndosele negado, por ejemplo, el derecho a la educación en su propia lengua.

La tensión en el seno de la población árabe ha ido en aumento desde abril, cuando se dijo que el gobierno pensaba dispersarla u obligarla a renunciar a su identidad árabe.

Tras explotar en Ahvaz en octubre unas bombas que mataron a seis personas y a raíz de varias explosiones más ocurridas en septiembre y octubre en instalaciones petroleras de gran importancia económica, se intensificó en Juzestán la espiral de violencia, dando lugar, según informes, a decenas de detenciones y al menos dos muertes en el curso de manifestaciones.

De acuerdo con la información disponible, durante la semana anterior a la festividad de 'Id al-Fitr, posiblemente el 3 de noviembre, fueron detenidas un grupo de al menos 81 personas que asistían a un acto cultural árabe.

El 4 de noviembre, posiblemente en señal de protesta por las detenciones practicadas, varios centenares de manifestantes iraníes árabes se dirigieron hacia el centro de Ahvaz, donde se enfrentaron a las fuerzas de seguridad. Según los informes, se dispararon granadas de gas lacrimógeno contra la multitud, y dos jóvenes árabes afectados por el gas cayeron al río Karoon y se ahogaron. Se detuvo a decenas, si no centenares, de manifestantes. Los informes indican que al menos 10 de ellos continúan bajo custodia.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en farsi, en inglés, en árabe o en su propio idioma:

- expresando preocupación por la seguridad de Firouz Abou Farhan, Abdulali Douraghi, Karim Douraghi y un hombre del que sólo se conoce su apellido, Eshaghi, detenidos, según informes, el 6 de noviembre y reclusos en régimen de incomunicación, por lo que están expuestos a sufrir tortura o malos tratos;
- pidiendo a las autoridades que revelen dónde se encuentran detenidos y que los dejen de inmediato en libertad si no van a ser acusados con prontitud de ningún delito común reconocible;
- pidiendo que se les conceda de inmediato acceso a abogados de su elección, a sus familias, a intérpretes y a los servicios médicos que puedan necesitar;
- pidiendo garantías de que no son torturados ni maltratados;
- recordando a las autoridades que las confesiones obtenidas con coacción están prohibidas por el artículo 38 de la Constitución iraní (que reza: «Todas las formas de tortura infligidas con el fin de obtener confesiones u obtener información están prohibidas) y que Irán es Estado Parte en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, cuyo artículo 7 dispone: “Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes”.

LLAMAMIENTOS A:

Líder de la República Islámica de Irán

His Excellency Ayatollah Sayed 'Ali Khamenei
The Presidency, Palestine Avenue, Azerbaijan Intersection
Tehran, Irán

Fax: + 98 21 6 649 5880 (indiquen: "FAO the Office of His Excellency, Ayatollah al Udhma Khamenei")

Correo-E: info@wilayah.org
info@leader.ir

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Presidente de la Magistratura

His Excellency Ayatollah Mahmoud Hashemi Shahroudi
Ministry of Justice, Park-e Shahr, Tehran, Irán

Correo-e: irjpr@iranjudiciary.org (indiquen: "Please forward to His Excellency Ayatollah Shahroudi")

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

COPIA A:

Ministro del Interior

Hojjatoleslam Mustafa Purmohammadi
Ministry of the Interior
Dr Fatemi Avenue
Tehran, Irán

Correo-E: ravabetomomi@moi.gov.ir

Fax: +98 21 8 896 203
+98 21 8 899 547
+98 21 6 650 203

Presidente del Parlamento
Gholamali Haddad Adel
Majles-e Shoura-ye Eslami
Imam Khomeini Avenue, Tehran, Irán
Fax: + 98 21 6 646 1746

y a los representantes diplomáticos de Irán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 18 de enero de 2006.